

Comiença el libro décimo séptimo de la *Natural y general historia de las Indias, islas y Tierra-Firme del mar Océano*: el qual tracta de la isla de Cuba, que agora llaman Fernandina.

PROHEMIO.

En el primero viaje que el almirante primero, don Chripstóbal Colom, hizo á estas Indias, como ya lo tengo dicho en otras partes desta historia, la primera tierra que descubrió fueron las islas Blancas, y començáronlas á llamar assi, porque como son de arena parecían blancas; pero el almirante mandó que se llamasen las *Prinçesas*, porque fueron el principio de la vista é descubrimiento destas islas y de todo lo de las Indias. É arribó á la que llaman Guanahani, que está en medio de las isletas Blancas ó Prinçesas, en el mes de noviembre de mill é quatroçientos é noventa y dos años de la Natividad de Jesu-Chripsto, nuestro Redemptor. Esta isla de Guanahani es una de las que los indios llaman de los Luayos, que están de la isla de Cuba á la parte del Norte opuestas; y de allí passó á la de Cuba, que está sessenta leguas de la que he dicho. Pero porque este libro XVII y pressente tractará principalmente desta isla de *Cuba*, que por otro nombre se llama la *Fernandina* (en memoria del Cathólico Rey don Fernando, quinto de tal nombre en Castilla), diré

primero sus límites é asiento, y despues passaré á la particular historia della. Podrán algunos decir que ¿cómo siendo esta isla descubierta primero que la Española é que la de Sanct Johan, vengo á hablar en ella despues de lo que tengo escrito de essotras, quanto mas siendo tan grande é tan digna de no ser antepuesta á ella la de Sanct Johan?... Para esto digo que la verdad es que, si mi intencion fuera hablar primero de las mas orientales é mas veçinas, ó puestas hácia la parte de España, primero avia de hablar de la de Sanct Johan, que está mas al Oriente, y despues de la Española, é tras ella avia de escrebir de la de Cuba, ques mas occidental que todas; pero yo no curé desta orden, porque no es de substancia, ni tampoco hace al caso que Cuba fuesse descubierta pocos dias antes que la Española (que los indios llaman Hayti). Pero como mas fundamento é principal poblacion de las de chripstianos é mas noble provincia é mayor isla que todas las que hasta agora acá se saben en estas partes, hablé primero en la forma é particularidades de la isla de Hayti ó Espa-

ñola, y despues en la de Sanct Johan, é agora escribiré desta de Cuba, ques la mas occidental de todas tres; no obstante que yo guardo á cada una dellas la orden é verdad de su descubrimiento, quando vengo á hablar en ellas. Y porque los que tienen letras de cosmographia, entiendan mejor su sitio é límites, pornélos conforme á los grados é altura del polo, para que mejor é mas puntualmente se comprenda su asiento: é diré qué pueblos de chripstianos hay en esta isla, é cómo y por quién fué conquista-

da é paçificada, é qué gobernadores ha avido en ella, y cómo é por quién desde aquesta isla se descubrieron Yucatan y la Nueva España. É assi mismo se dirá de los animales é pescados desta isla, y de las grandes culebras é serpientes que alli se hallan, é de los árboles é plantas assi mesmo, é de la forma de la gente natural della, é de algunos ritos é çerimonias que usan en su ydolatria y en sus matrimonios é manera de vivir, é de otras particularidades é cosas notables de aquesta isla.

CAPITULO I.

De la descripçion de la isla de Cuba ó Fernandina, por las alturas é grados de su asiento é por sus alrededores mas çercanos.

Está la isla de Cuba de aquesta Isla Española veynte leguas, que son ochenta millas, á razon de quatro millas por legua. Desde la punta ó promontorio que llaman *Maycí*, que es lo mas oriental de la isla de Cuba hasta la punta ó promontorio de Sanct Nicolás, que es de esta Isla Española, tiene de longitud quassi tresçientas leguas á la verdad, puesto que en muchas cartas no le atribuyen sino dosçientas é veynte, é algunos le dan mas é otros menos. Pero de los que han andado por tierra é han caminado todo lo que hay en la isla de longitud, dicen que son tresçientas leguas ó muy pocas menos, segund yo lo oy muchas veçes al adelantado Diego Velazquez, que fué muchos años alli capitan general y teniente de gobernador por el almirante: y lo mismo oy al liçenciado Alonso Çuaço, que tambien lo fué un tiempo, y ha costeado é andado la isla; pero mas largamente fuy desto informado del capitan Pamphilo de Narvaez, que acabó de conquistar esta isla é anduvo por toda ella mas que otro, é mas particularmente la vido. É sin estos, otros muchos le dan tresçientas

leguas de longitud, é de latitud tiene sesenta é cinco leguas donde es mas ancha, que es atravessando desde la punta de los Jardines á la punta que llaman de Yucanaca. Y aun aquesta traviessa no es mucho derecha que Norte á Sur: antes partiçipa tambien del Sudueste al Nordeste quassi medio viento. En todo lo demas por la mayor parte es angosta, é terná de traviessa ó en ancho veynte é cinco leguas, é veynte, é de alli para abaxo menos, porque es luenga é angosta. La punta de Maycí que tiene al Oriente, está en veynte grados é medio, é la parte mas austral della, que está á los Jardines (que son unas islas muchas é de muchos baxos peligrosos) está en poco mas de diez y nueve grados de la línea equinoçial, á la parte de nuestro polo ártico, y la parte de aquella isla, que es á la vanda del Norte ó Septentrion, está en veynte é dos grados é medio en la punta de Yucanaca. Y la punta de Sanct Anton, que es la parte mas occidental é fin de la dicha isla, está en veynte y un grados é medio. Esto que es dicho es su asiento é verdaderos límites desta isla: la qual, como

he dicho, de la parte del Levante tiene aquesta Isla Española, é por el Poniente la tierra de Yucatan é de la Nueva España, que son provincias ó partes de la Tierra-Firme, é de la parte del Mediodia tiene la última é mas occidental tierra desta Isla Española, en todo lo que discurre al Poniente la punta que llaman de Sanct Miguel, que otros impropriamente llaman cabo del Tiburon. É tiene assimismo al Sur la isla de Jamáyca, é las islas que llaman de Lagartos, é las que he dicho de los Jardines; é por la parte del Norte

tiene las islas de los Lucayos é de Bimini é la provincia que llaman la Florida en la Tierra-Firme. Estos son los alrededores de la dicha isla de Cuba ó Fernandina, la qual por la mayor parte della es toda muy áspera é montuosa é doblada tierra: é hay en ella muy buenos rios, ricos de oro é de muy buenas aguas é muchas, é hay assi mismo muchas lagunas y estaños dulçes, é algunos salados, que por evitar prolixidad no escribo, por pasar á las otras cosas é particularidades de la historia.

CAPITULO II.

De los pueblos principales de la isla de Cuba ó Fernandina, y de otras cosas particulares della.

De suso dixé en el precedente prohemio deste libro XVII cómo el primero almirante, despues que tocó en las islas de Bimini, passó á esta de Cuba; pero entonces él vido poca parte della, é vínose á esta Isla Española, discurriendo por la costa de Cuba desde el puerto de Baracoa, que es la vanda del Norte della hasta la punta de Maycí, que pueden ser doce ó treçe leguas: la qual punta, como se dixo en el capítulo antes deste, es la parte mas oriental de la isla. Pero en el segundo viaje que el almirante hizo desde España á estas partes, año de mill é quatrocientos é noventa y tres, vino á esta Isla Española derecho, é fundó la cibdad de la Isabela, de la qual poblacion despues se hizo é principiò esta cibdad de Sancto Domingo: é desde aquella cibdad Isabela partiò con dos caravelas, con intencion de ver qué cosa era Cuba, é fué por la vanda del Sur, é descubrió de camino la isla de Jamáyca, de la qual se hará particular mençion en el siguiente libro. Assi que, tornando á nuestro propósito, salió el almirante de la Isabela con las caravelas que he dicho é con la

gente é bastimentos que le paresció, é vido en su viaje la isla de Jamáyca, que agora se llama Sanctiago: la qual está veynte é çinco leguas de la punta de Sanct Miguel desta Isla Española, y desde aquella hay hasta Cuba á la parte del Sur otras veynte é çinco á la punta de los Jardines, é bojó, segund algunos afirman, toda la isla. Otros diçen que no llegó hasta el fin della ni le vido el cabo, é que desde allí se tornó á esta Isla Española; pero vido de Cuba mucho mas de lo que avía visto el año antes, en el primero descubrimiento. Esta isla de Cuba es la que el chronista Pedro Mártir quiso intitular Alpha, α , é otras vezes la llama Johana; pero acá ninguna isla hay que tales nombres tenga ni se los den chripstianos ni indios. Antes desde algund tiempo mandó el Cathólico Rey don Fernando que se le diesse el nombre de su Alteça, y él mismo la intituló *Fernandina*, por la propria memoria de tan serenissimo é bien aventurado Rey, en cuyo tiempo se descubrió; é á la Española llamaron la primera provincia é pueblo que en ella ovo de chripstianos *Isabela*, por de-

voçion é memoria de la serenissima é Cathólica Reyna, doña Isabel.

El principal assiento é pueblo desta isla Fernandina es la cibdad de Sanctiago, en que avrá hasta doçientos veçinos: la qual tiene un muy hermoso puerto é seguro, porque desde la boca de la mar hasta la cibdad hay quassi dos leguas, y entran las naos por pequeña puerta en el puerto: é no es rio, sino braço salado de la misma mar, y de dentro se ensancha é hace muchas isletas, é pueden los navios estar quassi sin amarras, é hay grandes pesquerias entrestas isletas de dentro del dicho puerto. Esta cibdad que he dicho, tiene una iglesia cathedral, de la qual fué el primero obispo fray Bernaldo de Mesa, de la Orden de Sancto Domingo, y despues dél lo fue un capellan mayor de la serenissima Madama Leonor, hermana de la Çessárea Magestad, reyna que fue de Portugal, é agora lo es de Françia: el qual obispo era assi mismo de los Predicadores, y era flamenco. Y el terçero obispo fue otro religioso de la misma Orden de los Predicadores, muy reverenda persona y predicador de la Çessárea Magestad, el qual se llamó fray Miguel Ramirez. Tiene buena renta é bien

dotados los canónigos é dignidades é capellanes que sirven la dicha iglesia.

Otras villas hay en aquella isla, assi como la villa de la Habana, que es al cabo de la isla, á la vanda del Norte; é la villa de la Trinidad, que está de la vanda del Sur; y la villa de Sancti Spiritus, é la villa del Puerto del Príncipe; é la villa del Bayamo, que está á treynta leguas de la cibdad de Sanctiago. Pero ya en estas villas hay muy poca poblacion, á causa que se han ydo los mas veçinos á la Nueva España y á otras tierras nuevas; porque el offiçio de los hombres es no tener sosiego en estas partes y en todas las del mundo, é mas en aquestas Indias, porque como todos los mas que acá vienen, son mançebos é de gentiles deseos, é muchos dellos valerosos é necessitados, no se contentan con parar en lo que está conquistado.

Tornemos á la historia. Estas poblaciones que he dicho son las que hay en la isla de Cuba ó Fernandina. Vengamos á las otras particularidades, y en espeçial se diga agora lo que hace al caso de la conquista é paçificacion della, porque con mas orden se proçeda en lo que queda por decir.

CAPITULO III.

De la conquista é paçificacion de la isla de Cuba ó Fernandina, é de los gobernadores que ha avido en ella, é del descubrimiento primero de Yucatan, de donde proçediò descubrirse la Nueva España.

Poco tiempo antes que el comendador mayor de Alcántara, don fray Nicolás de Ovando, fuesse removido de la gobernacion de aquestas partes, envió con dos caravelas é gente á tentar si por via de paz se podria poblar de chripstianos la isla de Cuba; é para sentir lo que se debia proveer, si caso fuesse que los indios se pusiesen en resistencia. Y á esto envió por capitan á un hidalgo llamado Se-

bastian de Ocampo, el qual fue á aquella isla é tomó tierra en ella; pero hizo poco, é no desde á mucho que allá estaba vino á gobernar estas partes el almirante segundo destas Indias, don Diego Colom, y el comendador mayor se fue á España. É despues el almirante envió á Cuba por su teniente á Diego Velazquez, natural de Cuellar, que era uno de los que á estas partes vinieron primero con